

PALI – PAPER-I

Time Allowed : 3 Hours

Full Marks : 200

If the questions attempted are in excess of the prescribed number, only the questions attempted first up to the prescribed number shall be valued and the remaining ones ignored.

Candidates may use Devanagari or Roman or Bengali Script in their answers, quotations or expressions in Pali

GROUP - A

1. State and illustrate Verner's Law. 12
2. Write a comprehensive note on Māhārāstrī Prakrit.

Or

Write a note on the constant change in Language, Determine the causes for this change. 20

3. Explain any three of the following phonetic tendencies in Pali with suitable examples :

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| (a) Dissimilation | (b) Aspiration      |
| (c) Analogy       | (d) Cerebralisation |
| (e) Syncope.      |                     |

6x3

GROUP - B

4. State how the Comparatives and Superlatives are formed in Pali, give suitable examples. 18
5. Show the various uses either of the 3rd or the 7th case-endings in Pali. 12

6. (a) Decline fully any one of the following :

Buddha, Nadi, Tumha.

5

- (b) Conjugate fully any one of the following  $\sqrt{\text{dis}}$ , in the optative Mood  $\sqrt{\text{tha}}$  in the Vattamānā  $\sqrt{\text{bhū}}$  in Bharvi ssanti. 5

- (c) Give the Pali equivalents of the following Sanskrit words (any five) :

Nirvāna, mrdu, alpa, padma, Rajagrha, satya, Gautama, pratitya.

2x5

GROUP - C

7. Translate into English either of the following passages adding grammatical notes on the underlined words :

(a) Idam kho pana, bhikkhave, dukkham Ariyasauam, jati pi dukkhā, jarā pi dukkhā, vyadhi pi dukkhā, maranam-pi dukkham, appiyehi sampayogo dukkho, piyehi vippayogo dukkho, yam-p' iccham na labhati tam-pi dukkham, samkhittena pañc - upādānakkhaudhā pi dukkhā.

(b) Tena kho pana samayena ā yasmā Aṅgulimālo Bhgavato avidure nisinno hoti, Atha kho Bhagavā dakkhina bā ham paggahetvā rājānaṃ Pasenadiṃ Kosalaṃ etad avoca : Eso, mahārājā, Aṅguli mālo-ti. Atha kho rañño Pasenadissa

Kosalassa ahu-d-eva bhayam ahu chambifattam ahu  
lomahamso.

10+4

8. Translate into English either of the following verses adding grammatical notes on the underlined words :

(a) Akkodhena jine kodham, asādhuṃ sadhunā jine jine  
kadariyaṃ dānena, saccenālika vādinam.

(b) Atta hi attano nātho, ko hi nātho paro siyā ? attanā  
hi sudantena nātham labhati dullabham.

10+4

9. Translate into Pali either of the following passage :

(a) When the courtesan Ambapali, heard that the Blessed One was staying in her mango grove, she was exceedingly glad and went in a carriage as far as the ground was passable for carriages. There she alighted and thence proceeding to the place where the Blessed one was, she took her seat respectfully at his feet on one side.

(b) Menandar was a great patron of Buddhism. He gave valuable services to the cause of Buddhism. He was also known as Milinda of the Milindapaṇṇā which is a well-known Pali work. He accepted Buddhism as his religion. He built a monastery and gave it to Nagasena, a Buddhist monk, for the residence of monks.

22

GROUP - D

10. Write an essay in Pali on any one of the following :

(a) Ariya Aṭṭhaṅgikamagga

(b) Anicca

(c) Kammavāda

50